

APERITIFF

TIFF.14 Transilvania International
Film Festival Sibiu 27-30.08.2020

Publicație oficială TIFF
sibiu.tiff.ro



**TOATE FILMELE
DE LA A LA Z**
ALL FILMS FROM
A TO Z

pag. 3 →



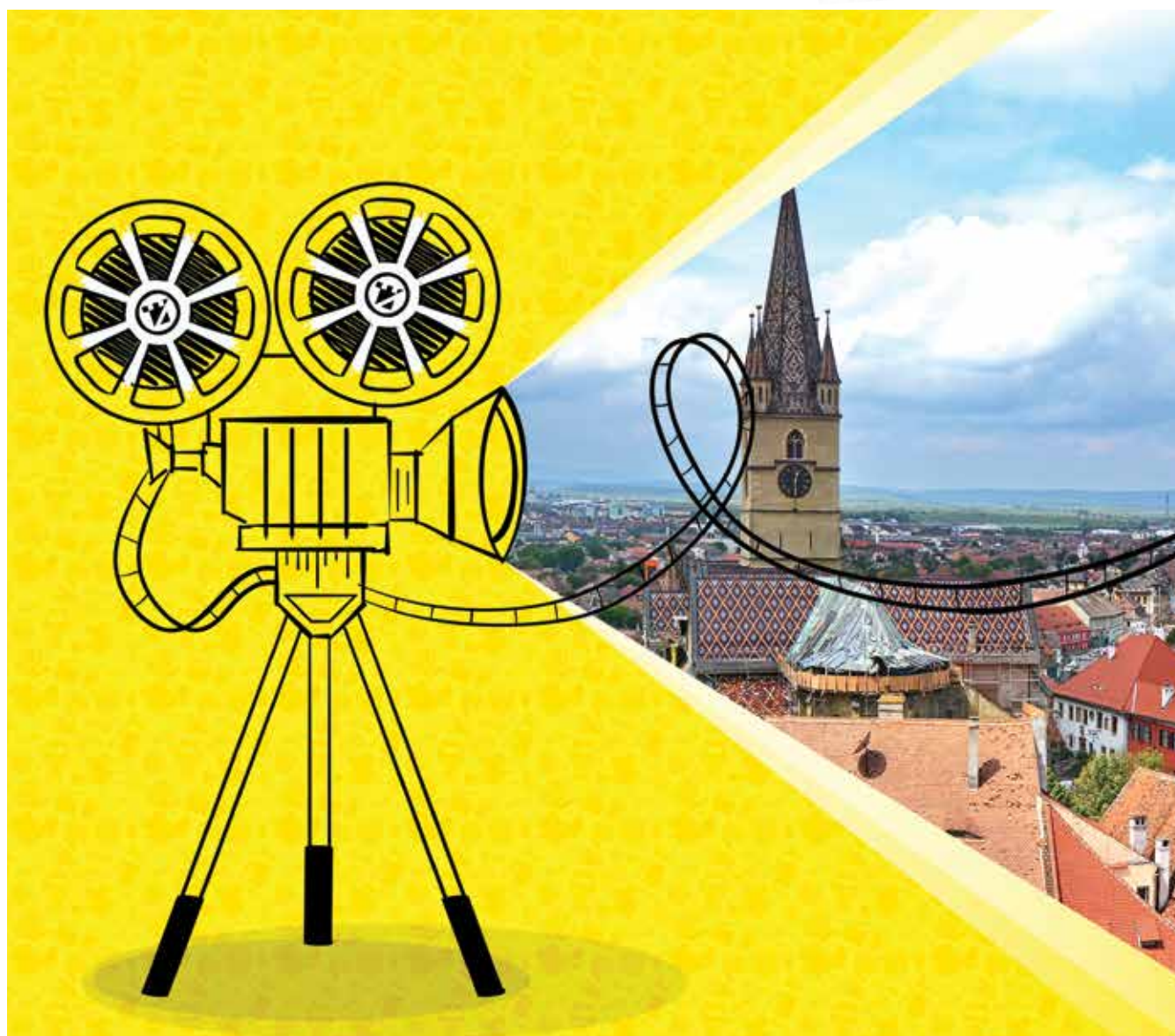
**PROGRAM
SCREENING
SCHEDULE**

pag. 6 →



HIGHLIGHTS

pag. 14 →



REGULAMENT DE DESFĂȘURARE A EVENIMENTULUI

Participarea la proiecțiile și evenimentele din cadrul **Festivalului Internațional de Film Transilvania** presupune luarea la cunoștință și respectarea prezentului regulament.

Asumarea riscurilor ce rezultă în urma participării la festival se va face de către toți cei implicați: public, echipă și furnizori de servicii.

- Nu este permis accesul persoanelor care prezintă simptome de infecție respiratorie (tuse, strănut, rinoree, stare generală modificată) și nici a celor care înregistrează temperatura măsurată mai mare de 37,3°C. În cazul în care temperatura înregistrată depășește 37,3°C, va fi măsurată din nou o singură dată, după 2-5 minute.
- Accesul publicului va fi permis numai cu condiția purtării măștii (medicale/ non-medicale). Purtarea măștii este obligatorie pe toată durata evenimentului. Pentru a oferi o protecție eficientă, masca trebuie să acopere gura și nasul.
- Persoanele care refuză să le fie verificată temperatura sau refuză purtarea măștii nu vor avea acces în locație. În aceste condiții, prețul biletului achiziționat nu va fi returnat.
- În toate zonele de așteptare (la intrare, la toaletă sau la ieșire) participanții trebuie să păstreze distanța de minimum 1,5 m.
- Pe scaune, distanța fizică între persoane va fi de 2 m.
- Nu este permisă schimbarea poziției scaunelor.
- Singurul punct de vânzare a biletelor se află în Piața Mare. În restul locațiilor, biletele nu vor putea fi achiziționate la fața locului, ci exclusiv on-line, de pe tiff.eventbook.ro sau de pe TIFF Official App (disponibilă în Google Play și App Store).
- Consumul de alimente în perimetrul proiecțiilor și evenimentelor din cadrul festivalului este permis, doar cu condiția ca acestea să fie ambalate și sigilate.
- Fumatul și băuturile alcoolice sunt interzise în perimetrul proiecțiilor.

*MĂSURI DE SIGURANȚĂ pentru prevenirea contaminării cu noul coronavirus SARS-CoV-2, așa cum au fost aprobate prin ORDINUL nr. 2.941/1.120/2020, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 531 din 19 iunie 2020.

Toate filmele de la A la Z

All Films from A to Z



5 MINUTE

5 Minutes Too Late | România, 2019 | 103'
R. **Dan Chișu**. Cu: **Mihai Călin, Diana Cavallioti, Elvira Deatcu, Ana Radu**.

Destinul bărbatului care a condus echipa de intervenție a Jandarmeriei după ce un grup extremist a întrerupt proiecția unui film cu tematică LGBT. Experiențele lui sunt prezentate prin ochii unei tinere jurnaliste cunoscute pentru investigațiile ei deosebit de curajoase.

The destiny of the man who led the gendarme team into action after a LGBT film screening in Bucharest got interrupted violently by a group of extremists. His itinerary is revealed through an investigation by a young journalist known for her unusually daring reporting.

BABYTEETH: PRIMA IUBIRE

Babyteeth | Australia, 2019 | 117'
R. **Shannon Murphy**. Cu: **Eliza Scanlen, Toby Wallace, Essie Davis**.

Milla este adolescentă și are probleme grave de sănătate. Când se îndrăgostește de Moses, un traficant, părinților Millei le pică cerul în cap. Dar prima iubire adevărată îi readuce fetei dragostea de viață și nimic altceva nu mai contează... Premiul Marcello Mastroianni pentru actorul Toby Wallace anul trecut la festivalul de la Veneția!

When seriously ill teenager Milla falls madly in love with small time drug dealer Moses, it's her parents' worst nightmare. But as Milla's first brush with love brings her a new lust for life, things get messy and traditional morals go out the window... Winner of the Marcello Mastroianni Award for actor Toby Wallace at the 2019 Venice film festival!



CEI MAI FRUMOȘI ANI

La Belle Époque | Franța, 2019 | 115'
R. **Nicolas Bedos**. Cu: **Daniel Auteuil, Guillaume Canet, Fanny Ardant**.

Victor are peste 60 de ani și și-a pierdut dragostea de viață. Genialul

antreprenor Antoine îi face o propunere de nerefuzat: cu ajutorul reconstrucției istorice și al unor artificii specifice teatrului, firma lui Antoine își catapultează clienții în perioada istorică preferată. César pentru Cel mai bun scenariu și actriță în rol secundar (Fanny Ardant) în 2020!

Victor, a disillusioned man in his sixties, finds his life turned upside down the day that Antoine, a brilliant entrepreneur, offers him an experience of a new kind: mixing theatrical artifice and historical reconstruction, Antoine's firm allows its clients to step back into any period of their choice. Winner of the César Awards for Best Screenplay and Best Supporting Actress (Fanny Ardant) in 2020!



COLECTIV

collective | România, Luxemburg, 2019 | 109'
R. **Alexander Nanau**. Cu: **Cătălin Tolontan, Mirela Neag, Vlad Voiculescu**.

În 2015, incendiul de la clubul bucureștean Colectiv se soldează cu 27 de morți și 180 de răniți. În spitale, cei internați cu arsuri încep să moară, deși starea lor nu era atât de gravă. Dezvăluirile făcute de un medic unei echipe de jurnaliști vor duce la o investigație ce arată o imensă fraudă în sistemul medical. Primul documentar românesc selectat la festivalul de la Veneția, multipremiat ulterior la Zurich, Tromso, Sofia, One World, Montpellier, Luxemburg, La Roche-sur-Yon.

In 2015, a fire at Bucharest's Colectiv club leaves 27 dead and 180 injured. Soon, more burn victims begin dying in hospitals from wounds that were not life-threatening. Then a doctor blows the whistle to a team of investigative journalists. One revelation leads to another as the journalists start to uncover a vast health care fraud. The first Romanian documentary screened at the Venice film festival! First Romanian documentary selected at Venice IFF, awarded at Zürich, Tromsø, Sofia, One World, Montpellier, Luxemburg, La Roche-sur-Yon.



CORPUS CHRISTI

Corpus Christi/Boze Cialo | Polonia, Franța, 2019 | 116'

R. **Jan Komasa**. Cu: **Bartosz Bielenia**,

Eliza Rycembel, Aleksandra Konieczna.

Daniel are 20 de ani și vrea să devină preot, dar faptul că are cazier îi anulează orice șansă la preoție. Când este trimis să lucreze în atelierul unui tâmplar din provincie, la sosire se îmbracă în preot și preia parohia locală... Premiul pentru Cel mai bun actor anul trecut la festivalul de la Chicago!

20-year-old Daniel wants to become a priest, but this is impossible because of his criminal record. When he is sent to work at a carpenter's workshop in a small town, on arrival he dresses up as a priest and takes over the local parish... The film won The Best Actor award at the 2019 Chicago film festival!



DURERE ȘI GLORIE

Dolor y gloria/Pain and Glory | Spania, 2019 | 108'

R. **Pedro Almodóvar**. Cu: **Antonio Banderas, Asier Etxeandia, Penélope Cruz**.

Durare și glorie vorbește despre o serie de reîntâlniri ale regizorului Salvador Mallo, a cărui sănătate e tot mai șubredă. Unele reîntâlniri au loc în realitate, altele doar în amintire. În încercarea de a-și recupera trecutul,

Salvador descoperă nevoia disperată de a-l repovesti și, totodată, își găsește salvarea. Proiecție la TIFF imediat după premiera internațională în competiția festivalului de la Cannes!

Pain and Glory tells of a series of reencounters experienced by Salvador Mallo, a film director in his physical decline. Some of them in the flesh, others remembered. In recovering his past, Salvador finds the urgent need to recount it, and in that need he also finds his salvation. The film is screened at TIFF shortly after its international premiere in the Cannes official competition!



MAMA

Madre | Spania, Franța, 2019 | 129'

R. **Rodrigo Sorogoyen**. Cu: **Marta Nieto, Jules Porier, Alex Brendemühl**.

A trecut un deceniu de când fiul de șase ani al Elenei a dispărut fără urmă. Femeia întâlnește un adolescent care îi aduce aminte de fiul ei, iar cei doi vor începe o relație cu urmări neașteptate. Premiul pentru Cea mai bună actriță al secțiunii Orizzonti anul trecut la festivalul de la Veneția!

Ten years have gone by since Elena's six-year old son has disappeared.

She meets a French teenager who strongly reminds her of her lost son and the two of them will embark on a relationship with unexpected consequences. Winner of the Best Actress Award (Horizons sidebar) at the 2019 Venice film festival!



ORBIT DE LUMINI

Blinded By the Light | Marea Britanie, SUA, Franța, 2019 | 118'

R. **Gurinder Chadha**. Cu: **Billy Barratt, Ronak Singh Chadha Berges, Viveik Kalra**.

În Anglia, în 1987, un adolescent dintr-o familie asiatică învață să-și trăiască viața, să-și înțeleagă familia și să-și găsească propria voce prin muzica starului american de rock Bruce Springsteen.

In England in 1987, a teenager from an Asian family learns to live his life, understand his family and find his own voice through the music of American rock star Bruce Springsteen.

PARAZIT

Parasite/Gisaenchung | Coreea de Sud, 2019 | 131'

R. **Bong Joon-ho**. Cu: **Song Kang-ho, Choi Woo-shik, Lee Sun-kyun**.

Familia lui Ki-taek este unită, dar el,

soția și cei doi copii adolescenți nu au nicio sursă de venit. Fiul, Ki-woo, este recomandat să facă meditații cu fiica domnului Park, proprietarul unei mari companii de IT. Iată începutul unui întreg șir de evenimente neașteptate. Câștigătorul trofeului Palme d'Or și al Oscarului pentru Cel mai bun film!

Ki-taek's family of four is close, but fully unemployed, with a bleak future ahead of them. The son Ki-woo is recommended by a friend to tutor the daughter of Mr. Park, the owner of a global IT firm. It is just the beginning of an unstoppable string of mishaps. Winner of the Palme d'Or and the Best Motion Picture of the Year Academy Award!



PATRICK

Patrick/De Patrick | Belgia, Olanda, 2019 | 97'

R. **Tim Mielants**. Cu: **Kevin Janssens, Pierre Bokma, Ariane van Vliet, Hannah Hoekstra**.

Patrick este omul bun la toate în tabăra de nudiști a tatălui său. Bărbatul își rătăcește ciocanul favorit și e gata să nu lase niciun cotlon necercetat pentru a-l regăsi. Și când tatăl său moare, misiunea lui Patrick capătă repede dimensiuni existențiale... Premiul pentru Cea mai bună regie anul trecut la festivalul de

la Karlovy Vary!

Patrick is the handyman on his father's naturist campsite. When Patrick loses his hammer, his quest to retrieve it takes him to the farthest corners of the camping grounds. Sure enough, when Patrick's father passes away, Patrick's quest turns existential. Winner of the Best Directing Award at the 2019 Karlovy Vary film festival!



PE VREME DE RĂZBOI

Mientras dure la guerra/While at War | Spania, Argentina, 2019 | 107'

R. **Alejandro Amenábar**. Cu: **Karra Elejalde, Eduard Fernández, Patricia Lopez Arnaiz**.

Salamanca, 1936. Apreciatul scriitor Miguel de Unamuno sprijină insurecția militară în speranța că va aduce ordine în Spania. Dar generalul Francisco Franco își aruncă trupele în luptă, dorindu-și în secret să preia controlul războiului. Curând Unamuno își va reconsidera poziția... 17 nominalizări la premiile Goya 2020!

Salamanca 1936. Celebrated writer Miguel de Unamuno supports the military rebellion hoping it will resolve the prevailing chaos in Spain. Meanwhile, General Francisco Franco adds his troops to the uprising, secretly aspiring to take command of

PROGRAM

PIAȚA MARE

Joi 27 august

21:00

CEI MAI FRUMOȘI ANI LA BELLE ÉPOQUE

Franța, 2019 | 115'

R. Nicolas Bedos.

Cu: Daniel Auteuil, Guillaume Canet,
Fanny Ardant.

Vineri 28 august

21:00

ȘI ATUNCI, CE E LIBERTATEA? SO, WHAT'S FREEDOM?

România, SUA, 2020 | 133'

R. Andrei Zincă.

Cu: Radu Iacoban, Iulia Lumânare, Cuzin
Toma, Olimpia Melinte.

**PREMIUL PUBLICULUI - ZILELE FILMULUI
ROMÂNESC - TIFF 2020**

PROIEȚIE ÎN PREZENȚA ECHIPEI

Sâmbătă 29 august

21:00

DURERE ȘI GLORIE DOLOR Y GLORIA PAIN AND GLORY

Spania, 2019 | 108'

R. Pedro Almodóvar.

Cu: Antonio Banderas, Asier Etxeandia,
Penélope Cruz.

NOMINALIZAT LA OSCAR 2020

- CEL MAI BUN FILM INTERNAȚIONAL

Duminică 30 august

21:00

SOȚII DE MILITARI MILITARY WIVES

Marea Britanie, 2019 | 112'

R. Peter Cattaneo.

Cu: Kristin Scott Thomas, Sharon Horgan,
Jason Flemyng.

HABERMANN MARKT

Joi 27 august

21:00

5 MINUTE 5 MINUTES TOO LATE

România, 2019 | 103'

R. Dan Chișu.

Cu: Mihai Călin, Diana Cavallioti, Elvira
Deatcu, Ana Radu.

PROIEȚIE ÎN PREZENȚA ECHIPEI

Vineri 28 august

21:00

BABYTEETH: PRIMA IUBIRE BABYTEETH

Australia, 2019 | 117'

R. Shannon Murphy.

Cu: Eliza Scanlen, Toby Wallace, Essie
Davis.

TROFEUL TRANSILVANIA TIFF 2020

Sâmbătă 29 august

21:00

COLECTIV COLLECTIVE

România, Luxemburg, 2019 | 109'

R. Alexander Nanau.

Cu: Cătălin Tolontan, Mirela Neag, Vlad
Voiculescu.

PROIEȚIE ÎN PREZENȚA ECHIPEI

Duminică 30 august

21:00

URMA LEGACY

România, 2019 | 105'

R. Dorian Boguță.

Cu: Marin Grigore, Teodor Corban, Irina
Rădulescu, Dragoș Bucur, Mădălina
Ghenea.

**PREMIUL PENTRU DEBUT - ZILELE
FILMULUI ROMÂNESC - TIFF 2020**

PROIEȚIE ÎN PREZENȚA ECHIPEI

MUZEUL NAȚIONAL ÎN AER LIBER ASTRA

Joi 27 august

21:00

PATRICK DE PATRICK

Belgia, Olanda, 2019 | 97'

R. Tim Mielants.

Cu: Kevin Janssens, Pierre Bokma, Ariane
van Vliet, Hannah Hoekstra.

**PREMIUL PENTRU CEA MAI BUNĂ
REGIE - TIFF 2020**

Vineri 28 august

21:00

TRADUCĂTORII LES TRADUCTEURS THE TRANSLATORS

Franța, Belgia, 2019 | 105'

R. Régis Roinsard.

Cu: Olga Kurylenko, Alex Lawther, Sidse
Babett Knudsen.

Sâmbătă 29 august

21:00

MAMA MADRE

Spania, Franța, 2019 | 129'

R. Rodrigo Sorogoyen.

Cu: Marta Nieto, Jules Porier, Alex
Brendemühl.

Duminică 30 august

21:00

CORPUS CHRISTI CORPUS CHRISTI BOZE CIAŁO

Polonia, Franța, 2019 | 116'

R. Jan Komasa.

Cu: Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel,
Aleksandra Konieczna.

NOMINALIZAT LA OSCAR 2020

- CEL MAI BUN FILM INTERNAȚIONAL

PROMENADA SIBIU (parcare etaj 2)

Joi 27 august

21:00

PARAZIT PARASITE / GISAENCHUNG

Coreea de Sud, 2019 | 131'

R. Bong Joon-ho.

Cu: Song Kang-ho, Choi Woo-shik, Lee Sun-kyun.

OSCAR 2020 - CEL MAI BUN FILM

Vineri 28 august

21:00

RĂZBUNAREA PĂRLIȚILOR LA ODISEA DE LOS GILES HEROIC LOSERS

Argentina, Spania, 2019 | 117'

R. Sebastian Borensztein.

Cu: Ricardo Darín, Luis Brandoni, Chino Darín.

Sâmbătă 29 august

21:00

ROCKETMAN

Marea Britanie, SUA | 121'

R: Dexter Fletcher

Cu: Bryce Dallas Howard, Taron Egerton, Richard Madden, Jamie Bell.

Duminică 30 august

21:00

ORBIT DE LUMINI BLINDED BY THE LIGHT

Marea Britanie, SUA, Franța | 118'

R: Gurinder Chadha

Cu: Billy Barratt, Ronak Singh Chadha Berges, Viveik Kalra.

CENTRUL "ION BESOIU" TERASA CU FLORI

Joi 27 august

21:00

PE VREME DE RĂZBOI MIENTRAS DURE LA GUERRA WHILE AT WAR

Spania, Argentina, 2019 | 107'

R. Alejandro Amenábar.

Cu: Karra Elejalde, Eduard Fernández, Patricia Lopez Arnaiz.

Vineri 28 august

21:00

PROFU' TEACH

România, 2019 | 82'

R. Alex Brendea. Cu: Dorin Ioniță.

Sâmbătă 29 august

21:00

TINERI ȘI INFLUENCERI JAWLINE

SUA, 2019 | 99'

R. Liza Mandelup.

Cu: Austyn Tester, Michael Weist, Nick Champa.

Duminică 30 august

21:00

ȘTERGE ISTORICUL EFFACER L'HISTORIQUE DELETE HISTORY

Franța, Belgia, 2020 | 106'

R. Benoît Delépine, Gustave Kervern.

Cu: Denis O'Hare, Benoît Poelvoorde, Corinne Masiero.



CINEMATOGRAFE ÎN AER LIBER

PIAȚA MARE

**PIAȚA HABERMANN /
HABERMANN MARKT**

(str. Berăriei 4)

**CENTRUL CULTURAL "ION
BESOIU" - TERASA CU FLORI**

(str. Emil Cioran, nr. 1)

**MUZEUL NAȚIONAL ÎN AER
LIBER ASTRA**

(str. Calea Rășinari, nr.14)

PROMENADA SIBIU

(parcare etaj 2)

Vă recomandăm să
aveți la voi **mască**,
dezinfectant de mâini,
respectiv **pelerină**
și **pătură**, în caz de
condiții meteorologice
mai puțin prielnice.

info utile la pag 10

the war. Soon Unamuno will question his initial stance... 17 nominations at the 2020 Goya Awards!



PROFU'

Teach | România, 2019 | 82'

R. **Alex Brendea**. Cu: **Dorin Ioniță**.

Un profesor de matematică din Bistrița iese din sistemul de învățământ convențional și își deschide o clasă de meditații în propriul apartament. De-a lungul unui an școlar, îi urmărim efortul de a retrezi în elevi dragostea pentru învățatură. Trofeul pentru Cel mai bun documentar central și est-european anul trecut la festivalul de la Jihlava!

A peculiar math teacher from Transylvania quits the conventional educational system and opens a private lectures office in his small apartment. Throughout a school year we follow his struggle to bring back the passion of learning in his pupils. Winner of the Best Central and East European Documentary Award at the 2019 Jihlava film festival!

RĂZBUNAREA PĂRLIȚILOR

La odisea de los giles/Heroic Losers |

Argentina, Spania, 2019 | 117'

R. **Sebastian Borensztein**. Cu: **Ricardo Darín, Luis Brandoni, Chino Darín**.

Argentina, decembrie 2001. Mai mulți vecini își pun la bătaie economiile pentru a readuce la viață o cooperativă agricolă. Dar la o zi după ce depun banii la bancă, întregul sistem bancar din Argentina intră în colaps și eroii pierd și ultima centimă. Ce e de făcut? Cel mai popular film argentinian din 2019!

Argentina, December 2001. A group of neighbors pool together all of their savings to reactivate an agricultural cooperative. The day after they deposit the group's money in the bank, Argentina's banking system collapses, and they lose it all. What will they do? Argentina's most popular domestic release in 2019!



ROCKETMAN

Marea Britanie | SUA, 2019 | 121'

Regia: **Dexter Fletcher**. Cu: **Bryce Dallas Howard, Taron Egerton, Richard Madden, Jamie Bell**.

Peliculă inspirată din viața legendarului muzician Elton John, „Rocketman” este o odisee muzicală la confluența fanteziei cu realitatea, care îmbină lumea muzicii, celebrității și a modei.

A film inspired by the life of the legendary musician Elton John, “Rocketman” is a musical odyssey at

the confluence of fantasy and reality, which combines the world of music, celebrity and fashion.

SOȚII DE MILITARI

Military Wives | Marea Britanie, 2019 | 112'

R. **Peter Cattaneo**. Cu: **Kristin Scott Thomas, Sharon Horgan, Jason Flemyng**.

Cu soții și partenerii plecați pe frontul din Afganistan, un grup de soții de militari formează un cor, trezindu-se pe neașteptate în centrul atenției lumii întregi și sursa unei mișcări globale. Noua comedie a regizorului lui *Full Monty*!

With their partners away serving in Afghanistan, a group of women on the home front form a choir and quickly find themselves at the center of a media sensation and global movement. A new comedy from the director of *Full Monty*!



ȘI ATUNCI, CE E LIBERTATEA?

So, What's Freedom? | România, SUA, 2020 | 133'

R. **Andrei Zincă**. Cu: **Radu Iacoban, Iulia Lumânare, Cuzin Toma, Olimpia Melinte**.

Când cineva renunță la teamă, obține

libertatea, chiar dacă de fapt nu o mai are. Inspirat de evenimente petrecute în realitate, filmul este o poveste despre dragoste și căutarea libertății în contextul deportării a 40.000 de oameni nevinovați de către regimul comunist, în 1951, în Bărăgan, așa-numita “Siberia românească”. Premieră mondială la TIFF!

When one gives up fear, one finds freedom, even when in confinement. Inspired by true facts, the movie is a story of love and search for freedom against the background of the 1951 Communist-ordered deportation of 40,000 innocent people to the Bărăgan Plain, the so-called “Romanian Siberia”. World premiere at TIFF!

ȘTERGE ISTORICUL

Effacer l'histoire/Delete History | Franța, Belgia, 2020 | 106'

R. **Benoît Delépine, Gustave Kervern.**
Cu: **Denis O'Hare, Benoît Poelvoorde, Corinne Masiero.**

Într-o suburbie de provincie, trei vecini au probleme cu noile tehnologii. Cu ajutorul unui hacker, ei declară război vajnicelor mori de vânt ale prezentului, companiile Big Tech. Poate că lupta lor e sortită să se termine cu o înfrângere amară, dar asta rămâne de văzut... Premiul special al juriului la Berlin 2020!

In a provincial suburb, three neighbours are overtaken by new technologies. With the help of a genuine hacker, they resolve to fight the mighty windmills of contemporary living – the Big Tech companies. Maybe their battle is screwed from the beginning – but you never know... Winner of the Special Jury Prize at this year's Berlinale!



TINERI ȘI INFLUENCERI

Jawline | SUA, 2019 | 99'

R. **Liza Mandelup.** Cu: **Austyn Tester, Michael Weist, Nick Champa.**

Austyn Tester are 16 ani și încearcă să devină următorul mare idol online, declarându-și ore în șir dragostea necondiționată pentru fane. Ce vinde el? Validarea unui bărbat. În schimb cere faimă și o viață mai bună pentru familia lui. Îl va catapulta aparenta lui sinceritate pe culmile celebrității? Premiul pentru Tânăra speranță la Sundance 2019!

By professing his unconditional love to his female fans for hours on end, 16-year-old Austyn Tester attempts to become the next big internet crush. What's he selling? Male validation. In return, he asks for fame and a better life for his family. Will Tester's open heart give him celebrity status? Winner of the Special Jury Award for Breakthrough Filmmaker at Sundance 2019!

TRADUCĂTORII

Les Traducteurs/The Translators | Franța, Belgia, 2019 | 105'

R. **Régis Roinsard.** Cu: **Olga Kurylenko, Alex Lawther, Sidse Babett Knudsen.**

Cei nouă traducători angajați să traducă mult-așteptatul volum final al unei trilogii de succes sunt închiși

într-un buncăr luxos. Când primele zece pagini ale manuscrisului apar pe internet, experiența se transformă în coșmar: editorul e gata de orice pentru a prinde hoțul!

Nine translators, hired to translate the eagerly awaited final book of a bestselling trilogy, are confined in a luxurious bunker. When the first ten pages of the manuscript appear online, the dream job becomes a nightmare: the publisher is ready to do whatever it takes to unmask the thief!



URMA

Legacy | România, 2019 | 105'

R. **Dorian Boguță.** Cu: **Marin Grigore, Teodor Corban, Irina Rădulescu, Dragoș Bucur, Mădălina Ghenea.**

Anton, un pianist celebru, este dat dispărut, iar sora și cumnatul său anunță poliția. Investigația va dezvălui destinul zbuciumat al artistului, relațiile sale bizare cu familia și prietenii și deciziile care au declanșat un vârtej de evenimente surprinzătoare.

Anton, a famous pianist, is missing. The policeman who takes over the case gradually learns about the artist's troubled destiny, his bizarre relationships with his family and his friends and the decisions that triggered a whirl of surprising events.

VÂNZAREA BILETELOR

ON-LINE, începând din **24 august** pe **tiff.eventbook.ro** și prin aplicația mobilă a festivalului, TIFF 2020. Biletele cumpărate prin sistemul on-line sau direct prin aplicație se supun aceluiași reguli prezentate în politica oficială de bilete a festivalului.

DIN PIAȚA MARE, începând de miercuri, **26 august 2020**:

programul casierilor fiind următorul:

Miercuri, 26 august:

12:00 - 21:00;

Joi, 27 august - duminică, 30 august:

10:00 - 21:00.

ATENȚIE!

Recomandăm procurarea biletelor online. Va exista un singur punct de vânzare a biletelor, în Piața Mare, ce va fi deschis pe toată perioada de desfășurare a festivalului, conform programului de mai sus.

PREȚURILE BILETELOR

■ **Bilet de intrare single** (valabil pentru o singură proiecție, pentru o singură persoană) pentru toate categoriile de spectatori: **20 lei**

■ **Bilet de intrare combo** (valabil la o singură proiecție, pentru două persoane) pentru toate categoriile de spectatori: **35 lei**

■ **Pentru proiecțiile cu accesul liber, este necesară procurarea unui bilet cu valoare zero, în limita locurilor disponibile.**

ANULARE BILETE ȘI RAMBURSARE BANI

Biletele achiziționate nu pot fi anulate sau schimbate.

Se returnează contravaloarea biletelor doar în cazul în care proiecția este anulată în avans din motive tehnice, condiții meteorologice nefavorabile sau alte cazuri de forță majoră. Urmăriți site-ul oficial al festivalului tiff.ro, respectiv tiff.eventbook.ro pentru informații referitoare la reprogramarea proiecțiilor.

Contravaloarea biletelor nu se returnează în situația în care condițiile meteo se deteriorează după începerea proiecției.

POLITICA DE ACCES

Accesul la eveniment se face prin scanarea biletului, fie printat, fie în format electronic, de pe dispozitivele mobile. Accesul este posibil doar pe baza unui bilet valabil la proiecția respectivă.

ATENȚIE!

Accesul la proiecții se va face cu o oră înainte de începerea lor, pentru a putea aplica măsurile de siguranță și a respecta distanțarea socială.

Pentru siguranța dumneavoastră, la intrare se va efectua un triaj observațional și nu va fi permis accesul persoanelor care prezintă simptome de infecție respiratorie (tuse, strănut, rinoree). **La intrarea în perimetrul proiecției, se va verifica temperatura fiecărui spectator.** Persoanele care refuză verificarea temperaturii sau a căror temperatură depășește 37,3 grade Celsius nu vor avea acces în perimetrul evenimentului. Este obligatorie folosirea măștii pe tot parcursul evenimentului!

Respectarea distanțării de minimum 1,5 metri între persoane este obligatorie de la intrarea în incinta unde se va desfășura proiecția și până la părăsirea locului unde se desfășoară evenimentul. Nu aveți voie să schimbați amplasamentul scaunelor!

Vă recomandăm să aveți la voi mască, dezinfectant de mâini, respectiv pelerină și pătură, în caz de condiții meteorologice mai puțin prietnice.

Filmele din cadrul festivalului pot conține scene de sex, violență sau limbaj licențios, astfel că vă recomandăm să verificați descrierea acestora din programul oficial înainte de a cumpăra biletele.



_____ TU ȘTII CÂȚI BANI AI?

SAU _____

_____ CE NUMĂR DE CONT AI? _____

_____ BT PAY _____

_____ ȘTIE _____



meriți să fii surprins

ÎN FAMILIE FACEM MEREU LOC



Întră pe
[Instagram.com/lidlromania](https://www.instagram.com/lidlromania)



Accesează secțiunea de filtre
Încearcă și tu filtrul „Pufarici e aici”



Orientează camera telefonului spre poză
și bucură-te de experiența AR



mastercard

Trăiește noul de **Neprețuit™**

Plătește cu Mastercard la TIFF și poți câștiga:

1x



Autorulotă

90x



Carduri de shopping

9x



Smartwatch Fitbit

10.000x



Acces exclusiv la o piesă HaHaHa



Înscrie valoarea tranzacției prin sms la 3725 sau online pe
www.mastercard.ro/participare

Pentru plata cu telefonul, înscrie valoarea tranzacției prin SMS la 3725 urmat de
litera M sau online pe www.mastercard.ro/participare - bifând că ați plătit cu telefonul.

hello
Priceless®

Promotie valabilă în perioada 27.07.2020-30.09.2020, pe tot teritoriul României, la orice punct de plată cu POS. Valoarea comercială brută a
premierii este de 443.031 lei. Pentru mai multe detalii, consultă regulamentul companiei disponibil cu titlu gratuit pe
www.mastercard.ro/participare sau la info line 021 2070014 (număr cu tarif normal în rețeaua Telekom). Imaginile sunt cu titlu de prezentare.



GUSTUL
PURITĂȚII



Împreună
nu lăsăm niciun
elev în urmă

Donează 2 € prin **SMS la 8846**
pentru educația digitală.
Noi îți dublăm donația.

 **Fundația
Vodafone
România**

www.vodafone.ro

HIGHLIGHTS



PIAȚA MARE

Joi 27 august

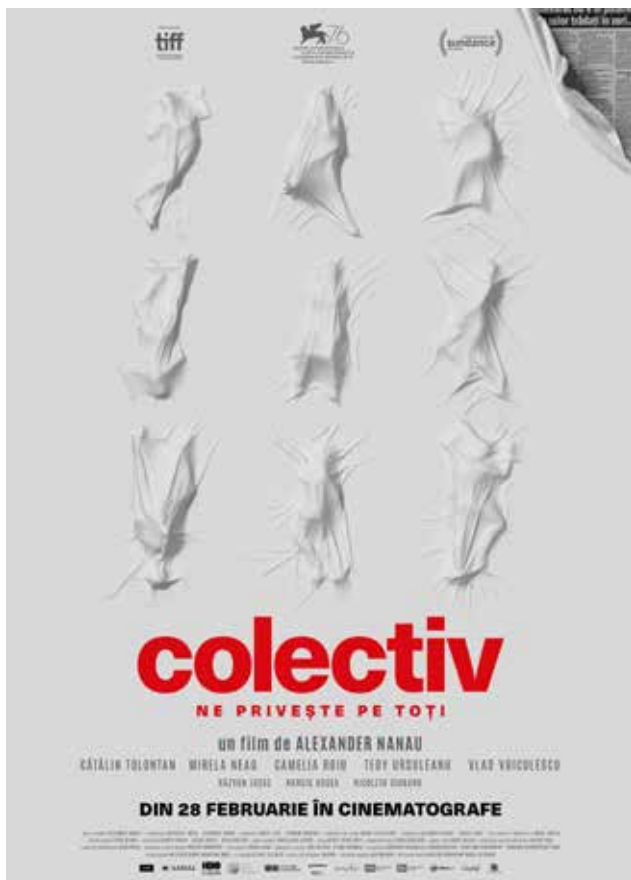
21:00

CEI MAI FRUMOȘI ANI LA BELLE ÉPOQUE

Franța, 2019 | 115'

R. Nicolas Bedos. Cu: Daniel Auteuil, Guillaume Canet, Fanny Ardant.

Viața lui Victor, un sextagenar deziluzionat, este dată peste cap atunci când Antoine, un anteprenor strălucit, îi propune un nou tip de atracție: îmbinând artificii teatrale și reconstituiri istorice, firma lui Antoine permite clienților să aleagă o perioadă din viața lor și să se întoarcă în timp. Victor alege să retrăiască săptămâna cea mai marcantă din viața sa, cea din urmă cu patruzeci de ani, când și-a întâlnit marea dragoste.



HABERMANN MARKT

Sâmbătă 29 august

21:00

COLECTIV COLLECTIVE

România, Luxemburg, 2019 | 109'

R. Alexander Nanau.

Cu: Cătălin Tolontan, Mirela Neag, Vlad Voiculescu.

Un documentar ce oferă în premieră o privire în culisele momentelor-cheie care au avut loc după evenimentul tragic din clubul Colectiv din București. Urmărind jurnaliști, avertizori de integritate, pacienți arși și oficiali din Guvern, filmul dezvăluie fără compromisuri o întreagă rețea a corupției, minciunii și manipulării. „colectiv” este primul documentar românesc selectat în cadrul Festivalului Internațional de Film de la Veneția.

PROIECȚIE ÎN PREZENȚA ECHIPEI



MUZEUL NAȚIONAL ÎN AER LIBER ASTRA

Duminică 30 august

21:00

CORPUS CHRISTI **CORPUS CHRISTI** **BOZE CIALO**

Polonia, Franța, 2019 | 116'

R. Jan Komasa. Cu: Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel, Aleksandra Konieczna.

NOMINALIZAT LA OSCAR 2020 - CEL MAI BUN FILM INTERNAȚIONAL

Daniel are 20 de ani și tocmai a ieșit dintr-un centru de reeducare pentru minori. Ajuns într-un mic orășel din Polonia, Daniel se îmbracă în haine preoțești și pretinde că este trimisul Bisericii. Apariția unui preot carismatic cu viziuni moderne este o oportunitate pentru comunitatea locală care începe un proces de vindecare după o tragedie recentă.



PROMENADA SIBIU (parcare etaj 2)

Vineri 28 august

21:00

RĂZBUNAREA PÂRLIȚILOR **LA ODISEA DE LOS GILES** **HEROIC LOSERS**

Argentina, Spania, 2019 | 117'

R. Sebastian Borenstein. Cu: Ricardo Darín, Luis Brandoni, Chino Darín.

Un grup de vecini dintr-un oraș din Buenos Aires decid să își depună toate economiile la o bancă pentru a crea o cooperativă agricolă, care cred ei că le va schimba destinul. Dar aceștia cad victime ale înșelătoriei unui avocat și unui bancher corupt, sfârșind prin a pierde toți banii.

THE FESTIVAL MUST GO ON
ANYTIME. ONLINE

5 €
+TVA / lună

LOVE CINEMA

TIFF

UNLIMITED

LOVE CINEMA

Abonează-te pe unlimited.tiff.ro și vezi filme de la TIFF!



Download on the
App Store



Download on
Apple TV



GET IT ON
Google Play

GET IT ON

android 